

**Tyskland-München: Installation av värme, ventilation och luftkonditionering**

OJ S 80/2022 25/04/2022

Ändringsmeddelande

Byggentreprenader

**Rättslig grund:**

direktiv 2014/24/EU

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet/enhet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Postadress: Museumsinsel 1

Ort: München

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 80538

Land: Tyskland

Kontaktperson: Deutsches Museum Bau 1 - Bauprojekte Zukunftsinitiative

E-post: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Telefon: +49 892179-661

Fax: +49 892179-665

**Internetadress(er):**

Allmän adress: <http://www.deutsches-museum.de>

**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Sanierung Sammlungsbau: NV81 zu RA1.420.01 Heizungs- und Kältetechnik

Referensnummer: 17.145.00

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

45331000 Installation av värme, ventilation och luftkonditionering

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Byggentreprenader

**II.2. Beskrivning****II.2.1. Benämning på upphandlingen**

NV81\_NA126 zu RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

**II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

45331231 Installation av kyl- och frysanläggningar

**II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Deutsches Museum, Museumsinsel 1, D-80538 München

#### **II.2.4. Beskrivning av upphandlingen vid tiden för kontraktets ingående**

Im Zuge der Sanierung Sammlungsbau wird die gesamte Heizungs- und Kältetechnik erneuert. Die Wärmeerzeugung erfolgt über Fernwärme, die Wärmeeinbringung über Heizkörper und Heizdecken. Zudem wird Wärme für Lüftungsanlagen bereitgestellt. Die Kälteerzeugung erfolgt über Kältemaschinen und Grundwassernutzung, die Kälteeinbringung über Umluftkühlgeräte und Kühldecken. Zudem wird Kälte für die Lüftungs-/Klimaanlagen bereitgestellt. Die Arbeiten müssen mit Fremdgewerken koordiniert werden.

Hauptmassen:

Rohrleitung, Stahl bis DN200: ca. 20 000 m

Armaturen bis DN 200: ca. 600 Stk.

Heizkörper: ca. 300 Stk.

Deckensegel Heizung/Kühlung: ca. 100 Stk.

Umluftkühlgeräte: ca. 60 Stk.

Pufferspeicher: ca. 5 Stk.

Pumpen: ca. 90 Stk.

Kältemaschinen: 3 Stk

Kühlturm: 2 Stk.

#### **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid**

Start: 15/11/2017 Slut: 30/04/2020

#### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

### **Avsnitt IV: Förfarande**

---

#### **IV.2. Administrativ information**

##### **IV.2.1. Meddelande om tilldelning avseende detta kontrakt**

Meddelandenummer i EUT: [2017/S 222-460855](#)

### **Avsnitt V: Tilldelning av kontrakt/koncessioner**

---

**Kontrakt nr:** 17.145.00

**Benämning på upphandlingen:**

RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

#### **V.2. Tilldelning av kontrakt/koncessioner**

##### **V.2.1. Datum för ingåendet av kontraktet/beslutet om tilldelning av koncession**

16/10/2017

##### **V.2.2. Information om anbud**

Kontraktet/koncessionen har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

##### **V.2.3. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: engie Deutschland GmbH

Postadress: Landsberger Str. 368

Ort: München

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 80687

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

#### **V.2.4. Upplýsingar om kontraktets/delens/koncessionens värde**

Upphandlingens totala värde: 4 497 059,88 EUR

### **Avsnitt VI: Kompletterande upplýsingar**

---

#### **VI.3. Kompletterande upplýsingar**

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Postadress: Maximilianstr. 39

Ort: München

Postnummer: 80538

Land: Tyskland

E-post: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

Internetadress: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

##### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

20/04/2022

### **Avsnitt VII: Ändringar av kontraktet/koncessionen**

---

#### **VII.1. Beskrivning av upphandlingen efter ändringarna**

##### **VII.1.1. Huvudsaklig CPV-kod**

45331000 Installation av värme, ventilation och luftkonditionering

##### **VII.1.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

45331231 Installation av kyl- och frysanläggningar

##### **VII.1.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Deutsches Museum, Museumsinsel 1, D-80538 München

##### **VII.1.4. Beskrivning av upphandlingen**

RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

##### **VII.1.5. Kontraktets, ramavtalets, det dynamiska inköpssystemets eller koncessionens löptid**

Antal månader: 5

##### **VII.1.6. Upplýsingar om kontraktets/delens/koncessionens värde**

Kontraktets/delens/koncessionens totala värde: 6 611,81 EUR

##### **VII.1.7. Entreprenörens/koncessionshavarens namn och adress**

Officiellt namn: engie Deutschland GmbH

Postadress: Landsberger Str. 368

Ort: München

Nuts-kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 80687

Land: Tyskland

Uppdragstagaren/koncessionsinnehavaren är ett litet eller medelstort företag: nej

## **VII.2. Information om ändringarna**

### **VII.2.1. Beskrivning av ändringarna**

Ändringarnas art och omfattning (och uppgift om eventuella tidigare ändringar i kontraktet):

NV81\_NA126: Konvektoren Treppenhaus TH8

### **VII.2.2. Skäl till ändring**

Behov av kompletterande byggtreprenader, tjänster eller varor från den ursprungliga entreprenören/koncessionshavaren (artikel 43.1 b i direktiv 2014/23/EU, artikel 72.1 b i direktiv 2014/24/EU, artikel 89.1 b i direktiv 2014/25/EU) Beskrivning av de ekonomiska eller tekniska skälen och olägenheten eller fördubblingen av kostnaden vilken förhindrar ett byte av uppdragstagare:

Der Nachtrag enthält die gemäß der aktuellen Ausführungsplanung erforderlichen Konvektoren für den Bereich Hauptturm. Die Heizflächen mit den erforderlichen Leistungsdaten und Abmessungen sind nicht im Leistungsverzeichnis enthalten, da die Ausführungsplanung für den Bereich Hauptturm erst 2021 fertiggestellt wurde. 2020 gab es hier zusätzlich neue Vorgaben für die Heizlastberechnung. Die Ausschreibung für die Heizungsarbeiten wurde 2017 erstellt.

### **VII.2.3. Prisökningar**

Uppdaterat totalt kontraktsvärde före ändringarna (med beaktande av eventuella tidigare kontraktsändringar och prisanpassningar och, vad gäller direktiv 2014/23/EU, genomsnittlig inflation i den berörda medlemsstaten)

Värde exkl. moms: 6 536 872,22 EUR

Totalt kontraktsvärde efter ändringarna

Värde exkl. moms: 6 543 484,03 EUR